

Huvdiskmaskin



SE Bruksanvisning



NSF/ANSI 3 compliant



59566WN00- 2022.11

Inledning

 Läs alla användarinstruktioner, inklusive garantivillkoren, innan du installerar och använder apparaten.

Besök vår webbplats www.electroluxprofessional.com och öppna avsnittet Support för att:

 Registrera din apparat

 Få tips och råd om din apparat, dess service och reparation

Installations-, användnings- och underhållshandboken (nedan kallad Handboken) innehåller viktig information som behövs för korrekt och säkert arbete på apparaten.

Det som följer får inte betraktas som en lång och enformig uppräkningslista av information och varningar, utan är anvisningar avsedda att på alla sätt förbättra apparatens prestationer och framför allt att förhindra personskador och skador på föremål och djur som kan orsakas av felaktig användning och hantering.

Det är mycket viktigt att alla som sköter transport, installation, idrifttagande, användning, underhåll, reparation och skrotning av apparaten studerar och läser denna handbok innan de olika arbetena utförs. Detta förebygger felaktiga manövrer och problem som kan inverka negativt på apparatens funktion eller resultera i farliga situationer. Vi rekommenderar att användaren regelbundet ges information om säkerhetsbestämmelserna. Det är viktigt att all personal som är auktoriserad att arbeta med apparaten får instruktioner och uppdaterad information om användning och underhåll av apparaten.

Det är också mycket viktigt att manualen alltid är tillgänglig för operatörerna och att den förvaras med omsorg på platsen där apparaten används så att den alltid finns till hands och enkelt kan läsas när tvekan råder och närhelst situationen så kräver.

Om tvekan eller osäkerhet om användningen av apparaten fortfarande råder efter att du läst denna manual, var god kontakta tillverkaren eller ett auktoriserat servicecenter där man står till förfogande för att säkerställa snabb och omsorgsfull service så att apparaten alltid kan fungera optimalt och så effektivt som möjligt. Tänk på att under all användning av apparaten måste bestämmelserna om säkerhet, arbetshygien och miljöskydd alltid följas. Det åligger sålunda användaren att kontrollera att apparaten endast drivs och används under villkor som är optimala för säkerheten, både för människor, djur och föremål.



VIKTIGT

- Tillverkaren accepterar inget ansvar för ingrepp som utförs på produkten om anvisningarna i denna manual inte har följts.
- Tillverkaren förbehåller sig rätten att modifiera de apparater som presenteras i denna publikation utan föregående meddelande.
- Det är förbjudet att kopiera manualen helt eller delvis.
- Denna handbok kan fås i elektroniskt format genom:
 - Kontakt med återförsäljare eller kundservice.
 - ladda ner den senaste, uppdaterade handboken från webbsidan www.electroluxprofessional.com.
- Handboken måste alltid förvaras i närheten av apparaten, på en lätt tillgänglig plats. Operatörer och alla som sörjer för användning och underhåll av apparaten måste lätt och i vilket ögonblick som helst kunna få tag i handboken för konsultation.

Innehåll

A	SÄKERHETSINFORMATION	4
A.1	Allmän information	4
A.2	Allmän säkerhet	4
A.3	Personal protection equipment	5
A.4	Vattenanslutning	5
A.5	Elanslutning	6
A.6	Rengöring och underhåll på apparaten	6
A.7	Skrotning av maskinen	6
B	GARANTI	7
B.1	Garantivillkor och undantag	7
C	ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	7
C.1	Inledning	7
C.2	Mekaniska säkerhetsdata, risker	7
C.3	Skyddsanordningar som är installerade på maskinen	7
C.3.1	Skydd	7
C.3.2	Säkerhetsanordningar	7
C.4	Säkerhetsskyltar som skall sättas upp på apparaten eller i området runt apparaten	7
C.5	Anvisningar om användning och underhåll	8
C.6	Felaktig användning där felaktigheten är förutsägbar	8
C.7	När apparaten skall kasseras	8
C.8	Kvarstående risker	8
D	ALLMÄN INFORMATION	9
D.1	Inledning	9
D.2	Definitioner	9
D.3	Identifieringsdata för maskinen och tillverkaren	9
D.4	Identifiering av apparaten	10
D.4.1	Identifiera tekniska data	10
D.4.2	Att tolka fabriksbeskrivningen	10
D.4.3	Hur du läser typreferensen	10
D.5	Ansvar	11
D.6	Upphovsrätt	11
D.7	Förvaring av handboken	11
D.8	Handboken riktar sig till	11
E	NORMAL ANVÄNDNING	11
E.1	Avsedd användning	11
E.2	Egenskaper för personal som tillåts använda apparaten	11
E.3	Grundläggande krav för användning av apparaten	11
F	TEKNISKA DATA	11
F.1	Allmänna tekniska specifikationer	11
G	BESKRIVNING AV APPARATEN	13
G.1	Översikt över maskinen	13
H	BESKRIVNING AV KONTROLLPANELEN	14
H.1	Beskrivning av kontrollpanelen	14
H.2	Basreglage	14
I	FUNKTION	15
I.1	Startar	15
I.2	Inlastning av diskgodset i korgarna	15
I.3	Typer av korgar och lastning	16
I.4	Funktion	16
I.5	Avkalkningsprogram (inte tillgängligt på alla modeller)	17
I.6	Diskprogram	17
I.7	Huvdiskmaskin med inbyggd kontinuerlig avhårdare	18
I.7.1	Saltbehållare	18
I.7.2	Påfyllning av saltbehållaren	18
J	DAGLIG RENGÖRING	19
J.1	Rengöring av apparaten	19
J.2	Vid arbetsdagens slut och daglig rengöring av maskinens insida	19
J.2.1	Rengöra spolmunstycken	20
K	SERVICE	20
K.1	Underhållsintervaller	20
K.1.1	Förebyggande underhåll	20
K.2	Tidsintervall för underhåll	20
K.3	Perioder utan användning	21
K.4	Tömning av boiler	21
K.5	Skrotning av maskinen	21
L	FELSÖKNING	22
L.1	Allmän felsökning	22
L.2	Larm	24

A SÄKERHETSINFORMATION

A.1 Allmän information

Dessa apparater är ämnade för kommersiell tillämpning som i restaurangkök, storkök eller i sjukhuskök. De ska användas för att diska tallrikar, diskgoods, glas, bestick och liknande.

För att kunna använda handboken och därmed maskinen på optimalt sätt är det viktigt att ha god kunskap om de termer, grafik och symboler som används i handboken. Följande symboler används i handboken för att utmärka och göra det möjligt att identifiera olika typer av fara:



VARNING

Fara för personalens hälsa och säkerhet.



VARNING

Fara för elchock - farlig spänning.



AKTAS

Fara för skada på apparaten eller skada på produkten.



VIKTIGT

Viktiga instruktioner och information om apparaten.



Ekvipotentialsystem



Läs instruktionerna innan du använder apparaten








Upplysningar och förklaringar

A.2 Allmän säkerhet

- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (gäller även barn) med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller av personer med bristande erfarenhet eller kunskap, såvida personerna i fråga inte övervakas eller får anvisningar om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
 - Låt ej barn leka med apparaten.
 - Förvara allt emballagematerial och alla rengöringsmedel utom räckhåll för barn.
 - Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn utan översyn
- För passende personlig skyddsutrustning, se avsnitt "A.3 *Personal protection equipment*".
- Vissa illustrationer i handboken visar maskinen eller delar av denna utan skydd eller med borttagna skydd. Illustrationer av denna typ har endast förtydligande syfte. Det är alltid förbjudet använda maskinen utan skydd eller med urkopplade skydd.
- Det är förbjudet att ta bort säkerhets-, färo- och påbudsskyltarna som finns på apparaten och att göra dem oläsbara.
- Ta ej bort maskinens skydd eller gör ändringar på dem.
- Det är förbjudet att gå in och vistas i arbetsområdet för personal som inte är auktoriserad.
- Avlägsna alla lättantändliga produkter och varor från arbetsutrymmet.

A.3 Personal protection equipment

Sammanfattande tabell över vilken personlig skyddsutrustning (PSU) som ska användas under de olika faserna av användningen av apparaten.

Arbets- skede	Skydds- kläder 	Skyddsskor 	Handskar 	Skydds- glasögon 	Skyddshjäl- m 
Transport	—	●	○	—	○
Hantering	●	●	○	—	—
Uppackning	○	●	○		—
Installation	○	●	● ¹	—	—
Ordinarie användning	●	●	● ²	○	—
Inställningar	○	●	—	—	—
Ordinarie rengöring	○	●	● ¹⁻³	○	—
Extraordinär rengöring	○	●	● ¹⁻³	○	—
Underhåll	○	●	○	—	—
Demontering	○	●	○	○	—
Skrotning	○	●	○	○	—
Key:					
●	PPE REQUIRED				
○	PPE AVAILABLE OR TO BE USED IF NECESSARY				
—	PPE NOT REQUIRED				

1. Under dessa ingrepp måste skärsäkra skyddshandskar användas. Operatör, specialiserad personal och andra personer som använder apparaten, men inte använder lämplig personlig skyddsutrustning, kan exponeras för risker för hälsovådliga situationer (beroende på modell).

2. Under denna användning ska du använda värmeskyddade handskar som passar för kontakt med vatten och de kemiska substanser som används (se säkerhetsinformationsbladet för de substanser som används angående information om den PPE som krävs). Operatör, specialiserad personal och andra personer som använder apparaten, men inte använder lämplig personlig skyddsutrustning, kan exponeras för risker av kemisk art och eventuellt för hälsovådliga situationer (beroende på modell).

3. Under dessa ingrepp ska du använda skyddshandskar som passar för kontakt med de kemiska substanser som används (se säkerhetsinformationsbladet för de substanser som används för information om den personliga skyddsutrustning som krävs). Operatör, specialiserad personal och andra personer som använder apparaten, men inte använder lämplig personlig skyddsutrustning, kan exponeras för risker av kemisk art och eventuellt för hälsovådliga situationer (beroende på modell).

A.4 Vattenanslutning

- Driftstrycket för vatten (minimum och maximum) måste ligga mellan:
 - 0.5 bar [50 kPa] och 7 bar [700 kPa];
- Se till att det inte finns några synliga läckor under och efter första användning av maskinen.

A.5 Elanslutning

- Om strömkabeln skadas måste den bytas av Service eller av specialiserad personal för att förebygga alla risker.

A.6 Rengöring och underhåll på apparaten

- Vid underhållsingrepp, beroende på modell och typ av elektrisk anslutning, ska strömkabel och stickkontakt placeras så att de alltid är synliga för den operatör som utför arbetet.
- Vidrör aldrig maskinen med fuktiga händer och/eller fötter eller när du är barfota.
- Det är förbjudet att ta bort skyddsanordningarna.
- Använd en stege med skydd när ingrepp på maskinen skall ske på hög höjd.
- Respektera anvisningarna om vilken kompetens som krävs för de olika ingreppen som ingår i rutinunderhåll och extra underhåll. Bristande efterlevnad av instruktionerna kan leda till risk för personalen.

Rutinunderhåll

- Rengör inte apparaten genom att använda vattenspruta, högtryckstvätt eller ångtvätt.

A.7 Skrotning av maskinen

- Arbeten på elektrisk utrustning får endast utföras av specialiserad personal, och på apparat som är skild från strömförande nät.
- Demontering skall alltid utföras av specialiserad personal.
- Innan produkten kasseras måste den göras obrukbar. Skär av nätkabeln och demontera produktens alla låsanordningar så att ingen risk föreligger att människor (barn) blir inlåsta i produkten.
- Se "A.3 *Personal protection equipment*" för passande personlig skyddsutrustning.
- I samband med skrotning av apparaten måste "CE"-märkningen, denna handbok och andra dokument gällande apparaten förstöras.



VIKTIGT

Förvara handboken på en säker plats som framtida referens för användare.

B GARANTI

B.1 Garantivillkor och undantag

Om garanti erbjuds i samband med köp av denna produkt så tillhandahåller Electrolux Professional garanti i enlighet med lokala bestämmelser, med villkoret att utrustningen installeras och används för det ändamål för vilket den har konstruerats och så som beskrivs i gällande dokumentation för utrustningen.

Garanti gäller om kunden enbart har använt originalreservdelar och utfört underhåll i enlighet med Electrolux Professionals användnings- och underhållsdokumentation som finns på papper och i elektroniskt format.

Electrolux Professional rekommenderar varmt att man använder rengörings-, skölj- och avkalkningsmedel som är godkända av Electrolux Professional - detta för att få bättre resultat och behålla produktens funktion över tid.

Electrolux Professional-garantin täcker inte:

- Serviceresor för att leverera eller hämta produkten.
- Installation.
- Utbildning angående användning/drift.
- Utbyte (och/eller leverans) av slitagereservdelar, såvida slitaget inte är ett resultat av defekter i material eller utförande, rapporterat inom en (1) vecka från feltilståndet.
- Korrigering av yttre kablage.
- Korrigering av icke-auktoriserade reparationer så väl som skada, feltilstånd och ineffektivitet förorsakad av och/eller ett resultat av dessa reparationer.
 - Otillräcklig och/eller onormal kapacitet på de elektriska systemen (ström/spänning/frekvens), inklusive elektriska pikar och/eller strömavbrott.
 - Otillräcklig eller avbruten försörjning av vatten, ånga, luft, gas (inklusive orenheter och/eller annat som inte överensstämmer med de tekniska kraven för var och en av apparaterna).

- Rördelar, komponenter eller förbrukningsvaror för rengöringsprodukter som inte är godkända av tillverkaren.
 - Kundens vårdslöshet, felanvändning, missbruk och/eller bristande efterlevnad av instruktionerna för vård och omsorg som finns i detalj i utrustningens dokumentation.
 - Felaktig eller dåligt utförd: installation, reparation, underhåll (inklusive manipulation, modifikation och reparation utförd av icke-auktoriserad tredje part) och modifikation av säkerhetssystem.
 - Användning av komponenter som inte är originalkomponenter (exempelvis förbrukningsmaterial, slitage- och reservdelar);
 - Miljöförhållanden som framkallar termal eller kemisk stress (överhettning/frysning och/eller korrosion/oxidation).
 - Främmande föremål placerade i produkten eller koplade till denna.
 - Olyckor eller force majeure.
 - Transport och hantering, inklusive repor, bucklor, flisor och/eller annan skada på ytfinishen, såvida denna skada inte kan härledas till defekter i materialet eller i det hantverksmässiga utförandet och som ska rapporteras inom en (1) vecka från leveransen, såvida inte annat överenskommit.
- Produkt med originalserienummer avlägsnat, ändrat eller som inte kan avläsas.
 - Utbyte av glödlampor, filter och andra förbrukningsvaror.
 - Alla tillbehör och programvaror som inte är godkända eller specificerade av Electrolux Professional.

Garantin gäller inte för schemalagda underhållsinsatser (inklusive de erforderliga reservdelarna för detta) eller för rengöringsmedel såvida det inte regleras i avtal eller andra villkor.

Se Electrolux Professionals webbplats för en lista över auktoriserade Kundservicecenter.

C ALLMÄNNA SÄKERHETS FÖRESKRIFTER

C.1 Inledning

Apparaterna är utrustade med elektriska och/eller mekaniska säkerhetsanordningar som är avsedda att skydda personalen och maskinerna.

Dessa anordningar får därför inte avlägsnas eller ändras. Tillverkaren accepterar inget ansvar för skador som beror på att anordningarna ändrats eller att de inte har använts.

C.2 Mekaniska säkerhetsdata, risker

På maskinen finns inga skarpa kanter och inga utskjutande delar. Skydd vid rörliga och spänningsförande delar är fästade vid skåpet med skruvar för att förhindra att dessa farliga delar oavsiktligt vidrörs.

C.3 Skyddsanordningar som är installerade på maskinen

C.3.1 Skydd

På maskinen finns följande typ av skyddsanordningar:

- Fasta skydd (kåpor, lock, sidopaneler etc) - dessa är fästade till apparaten och/eller till ramen med skruvar eller snabbfästen. De går alla att öppna eller montera bort med specialverktyg.
- Rörliga, förreglade skydd (dörrar) för åtkomst till maskinens insida.
- åtkomstdörrar till maskinens elektriska utrustning bestående av paneler upphängda på gångjärn som måste öppnas med verktyg. Det är inte tillåtet att öppna åtkomstdörrar när maskinen är ansluten till elnätet.




C.3.2 Säkerhetsanordningar

På maskinen finns:

- En gul/röd huvudströmbrytare som fungerar som nödstoppknapp.
- Förreglingar på frontpanelerna som ger åtkomst till maskinens insida.
- på korgtransportsystemets bord måste nödstoppknappar och stoppknappar installeras och användas om korgarna går utanför sina gränser.

C.4 Säkerhetsskyltar som skall sättas upp på apparaten eller i området runt apparaten

Förbud	Betydelse
	Det är förbjudet att olja, smörja, reparera och justera delar i rörelse.
	Det är förbjudet att avlägsna säkerhetsanordningar
	Det är förbjudet att använda vatten för att släcka eldsvådor (denna förbudsskylt finns på elektriska delar)

Fara	Betydelse
	Fara att klämma händerna
	försiktighet, het yta
	Fara för elchock (placerad på elektriska delar med angivelse av spänningen).

C.5 Anvisningar om användning och underhåll

Riskerna som är knutna till maskinen är huvudsakligen av mekanisk, termisk och elektrisk art. När så har varit möjligt har riskerna undanröjts:

- antingen direkt, med hjälp av lämpliga lösningar på projektstadiet,
- eller indirekt, med hjälp av skyddsanordningar, skydd och säkerhetsanordningar.

På kontrollpanelens display visas eventuella funktionsstörningar.

I samband med underhåll kvarstår dock vissa risker som det inte är möjligt att eliminera och som måste undanröjas genom speciella beteenden och försiktighetsåtgärder.

Det är förbjudet att göra någon typ av kontroll, rengöring, reparation och underhåll på maskinkomponenter i rörelse. Personalen måste upplysas om förbudet i fråga med hjälp av väl synliga varningsskyltar

För att garantera att maskinen fungerar effektivt och korrekt krävs ett regelbundet underhåll. Följ anvisningarna i denna manual.

Kontrollera regelbundet att alla säkerhetsanordningar fungerar och att isoleringen på elektriska kablar är intakt. Om dessa är skadade måste de bytas.

C.6 Felaktig användning där felaktigheten är förutsägbar

All användning som skiljer sig från vad som specificeras i denna handbok betraktas som felaktig. Under användning av apparaten får andra aktiviteter som kan tänkas vara felaktiga och som rent allmänt kan utgöra skaderisk för användaren eller skada apparaten ej utföras. Felaktig användning där felaktigheten är förutsägbar inkluderar:

- Bristande underhåll, rengöring och regelbundna kontroller av apparaten.
- strukturella ändringar eller ändringar på funktionslogiken,
- ändringar på skydd eller säkerhetsanordningar,
- att användare, specialiserad personal och underhållstekniker inte använder personlig skyddsutrustning.
- att inte använda adekvata tillbehör (t ex att använda fel verktyg, stege).
- Att placera bränsle eller brandfarligt material (material som inte har med bearbetningsprocessen att göra) i närheten av apparaten.
- Felaktig installation av apparaten.
- att föremål placeras i apparaten som inte är kompatibla med apparatens användning, eller som kan orsaka skador på apparaten/personer, eller förorena miljön.
- Att stiga upp på apparaten.
- Att anvisningarna om avsedd användning av apparaten inte följs.
- andra beteenden som medför risker som inte kan elimineras av tillverkaren.

C.7 När apparaten skall kasseras

När apparaten inte skall användas längre skall den göras obrukbar genom att nätkablarna avlägsnas.

C.8 Kvarstående risker

Maskinen har flera kvarstående risker som inte fullständigt eliminerats på projektstadiet eller genom installation av lämpliga skydd. Tillverkaren informerar därför operatören, genom denna handbok, om dessa risker och om vilken personlig skyddsutrustning som skall användas av personalen. För att reducera risker, se till att det finns tillräckligt med utrymme då du installerar apparaten. För att detta villkor skall uppfyllas måste områdena runt apparaten alltid:

- vara fria från hinder (som stegar, verktyg, behållare, lådor, osv.),
- vara rena och torra,
- vara väl upplysta.

För kundens information illustreras nedan de risker som kvarstår på maskinen: de illustrerade beteendena är att betrakta som felaktiga och därmed strängt förbjudna.

Kvarstående risker	Beskrivning av den farliga situationen
Risk att halka eller falla	Operatören kan halka på grund av att det finns vatten eller smuts på golvet
Risk att fastna, dras med eller krossas	Operatören eller andra personer fastnar eller dras med av transportanordningen, under maskinens arbete och till följd av olämpliga beteenden, t.ex <ul style="list-style-type: none"> • att han eller hon sticker in en arm i maskinen för att ta bort en korg som har fastnat utan att maskinen stoppats med ett nödstopsreglage • att han eller hon kommer åt systemet som flyttar fram korgarna utan att maskinen har stoppats med ett nödstopsreglage Olämplig klädsel med löst sittande delar (t.ex. halsband, sjalar, halsdukar, slipsar, osv.) eller långt hår som inte är uppsatt kan fastna i maskinorgan i rörelse.
Risk för brännskada/ skrubbsår (t ex ugnselement, iskall behållare, lameller och rör i kylkretsen)	Operatören vidrör avsiktligt eller oavsiktligt vissa komponenter inuti maskinen utan att använda skyddshandskar.
Stickskador	Operatören vidrör avsiktligt eller oavsiktligt vissa komponenter med vassa kanter inuti apparaten utan att använda skyddshandskar.
Risk för brännskada	Operatören vidrör avsiktligt eller oavsiktligt komponenterna inuti maskinen eller diskgodset vid utgången utan skyddshandskar eller utan att låta komponenterna/ diskgodset svalna.
Risk för kapning av armarna	Operatören använder våld för att stänga frontpanelerna.
Elchock	Kontakt med elektriska, spänningsförande delar i samband med underhåll som utförs medan spänningen är påslagen

Kvarstående risker	Beskrivning av den farliga situationen
Risk för fall från hög höjd	Operatören använder olämpliga system för att komma åt delar på ovansidan av maskinen (t.ex. stegar) eller operatören klättrar upp på maskinen
Risk för krosskada eller annan skada	Den specialiserade personalen kanske inte har fäst kontrollpanelen som ger åtkomst till teknikutrymmet på rätt sätt. Panelen kan stängas plötsligt.
Risk för krosskada eller skärskada	Möjlig risk för skada på armar föreligger vid stängning av huven.

Kvarstående risker	Beskrivning av den farliga situationen
Risk att laster välter	Under hantering av apparaten eller emballaget innehållande apparaten med hjälp av olämpligt lyftsystem eller med obalanserad last
Kemiska ämnen	Operatören kommer i kontakt med kemiska ämnen (t.ex. diskmedel, sköljmedel, inkrustborttagningsmedel, osv.) utan att säkerhetsåtgärder av lämplig typ har vidtagits. Studera alltid säkerhetsinformationsbladen och etiketterna på den använda produkten



VIKTIGT

Om en större anomali skulle uppstå (t.ex. kortslutning, kablar utanför kopplingsplinten, motorhaveri, slitage på elkablarnas skydd) skall operatören som ansvarar för den ordinarie användningen genast stänga av apparaten.

D ALLMÄN INFORMATION

D.1 Inledning

Denna handbok innehåller information om olika typer av apparater. Produktbilderna i denna guide är endast exempel.

Ritningar och scheman i handboken är inte återgivna i korrekt skala. De är en integration till den skriftliga informationen och fungerar som sammanfattning av denna, men är inte avsedda att ge en detaljerad bild av den levererade apparaten.

På apparatens installationsritningar uttrycks angivna siffervärden i millimeter och/eller i tum.

D.2 Definitioner

Nedan finns definitioner av de viktigaste termerna som används i handboken. Vi rekommenderar att dessa termer studeras noggrant innan resten av handboken läses.

Operatör	Person vars uppgifter omfattar installation, inställning, användning, underhåll, rengöring, reparation och transport av apparaten.
Tillverkare	Electrolux Professional SpA eller andra servicecenter som auktoriserats av Electrolux Professional SpA.
Personal som sörjer för den ordinarie användningen av maskinen	Operatör som har informerats om, utbildats för och har praktik vad gäller arbetsuppgifterna som skall utföras och riskerna som är knutna till den ordinarie användningen av maskinen.
Kundservice eller specialiserad tekniker	Operatör som är utbildad av tillverkaren och som tack vare sin yrkesutbildning, erfarenhet, specifika yrkesutbildning och kunskap om olyckskydd är kapabel att bedöma vilka ingrepp som skall göras på maskinen och att identifiera och undvika eventuella risker. Operatörens yrkesutbildning täcker områdena mekanik, elektroteknik och elektronik.
FARA	Upphov till möjliga personskador eller hälsorisker.
Farlig situation	En situation där en operatör utsätts för en eller fler faror.
Risk	Sannolikhet för mycket allvarliga personskador eller hälsorisker i en farlig situation.
Skydd	Säkerhetsåtgärder som består i att speciella tekniska anordningar (skydds- och säkerhetsanordningar) avsedda att skydda personalen från faror används.

Skyddsanordning	Anordning på en maskin som används särskilt för att ge skydd genom en fysisk barriär.
Säkerhetsanordning	Säkerhetsanordning (ej att förväxlas med skyddsanordning ovan) som eliminerar eller reducerar risken. Denna anordning kan vara monterad för sig själv, eller användas tillsammans med en skyddsanordning.
Kund	Den person som har inhandlat apparaten, eller som har hand om/använder den (t.ex. företag, företagare, bolag).
Nödstoppsanordning	En samling komponenter som utgör nödstoppsfunktion: Anordningen i fråga aktiveras med en enda manöver och förhindrar eller minskar personskador och skador på maskiner, föremål och djur.
Elchock	Oförutsedd elektrisk urladdning i människokroppen.

D.3 Identifieringsdata för maskinen och tillverkaren

Här visas ett exempel på den märkning eller den dataskylt som finns på maskinen:

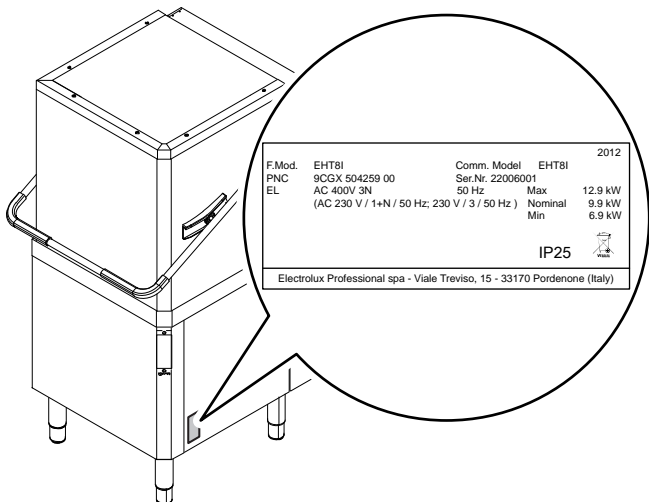
F.Mod.	_____	Comm. Model:	_____	2017
PNC	_____	Ser.Nr.	_____	
EL	_____	Hz	Max	_____ kW
Type ref.	_____	Min	Nominal	_____ kW
			Min	_____ kW
		IP _____		
Electrolux Professional spa - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy)				

Dataskylten innehåller apparatens tekniska specifikationer och identifikationsuppgifter - nedan visas vad denna information betyder.

F.Mod.	Fabriksbeskrivning av produkten
Comm.Model	Kommersiell benämning
PNC	Produktionskod
Ser.No.	Serienummer
400V 3N~	Nätspänning
230V 3~ - 230V 1N~	Elektrisk konvertering
Hz	Nätfrekvens
12.9 kW	Max. effekt

9.9 kW	Nominell effekt
6.9 kW	Min. effekt
IPX25	Skyddsgrad mot damm och vatten
Type ref.	Lista över unika förkortningar som används för att identifiera maskinens typ
CE	CE-märkning
Electrolux Professional SpA Viale Treviso 15 33170 Pordenone Italy	Tillverkare

Dataskylten finns på apparatens högra sidopanel.



VARNING

Avlägsna inte maskinens märkning, gör inga ändringar på den och gör den inte oläsbar.



VIKTIGT

I samband med skrotning av maskinen måste märkningen förstöras.



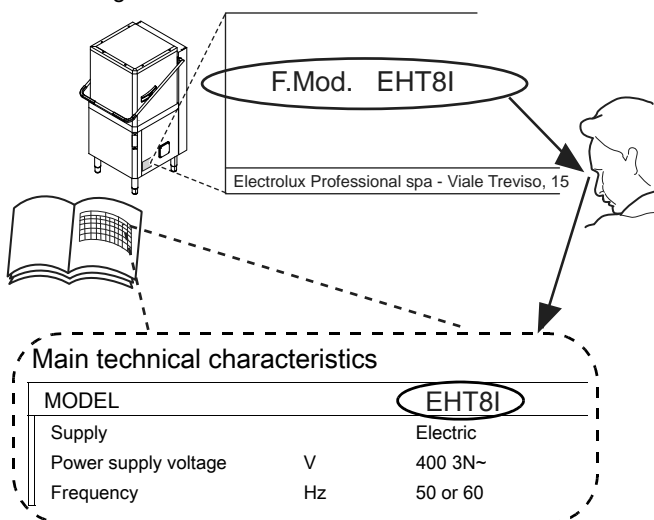
OBS!

Se märkningen på apparaten för uppgifter om tillverkare (t ex för att efterfråga reservdelar etc.).

D.4 Identifiering av apparaten

D.4.1 Identifiera tekniska data

För att kunna identifiera tekniska data måste man läsa fabriksbeskrivningen av produkten (F.Mod.), identifiera viktiga maskindata och läsa "Huvudmaskindata, prestanda och förbrukning".



D.4.2 Att tolka fabriksbeskrivningen

Den fabriksbeskrivning som finns på dataskylten har följande betydelse (några exempel nedan):

Version med en vägg						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
N	HT	8	WS	G		
E	HT	8	M			
Z	HT	8	L	G	UK	
V	HT	7	G			

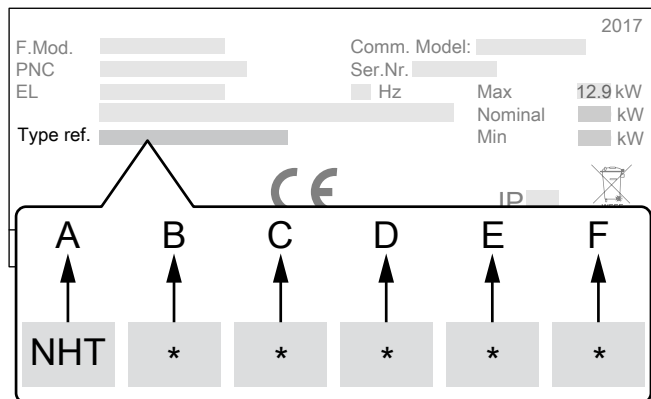
Version med dubbelvägg						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Z	HT	8	I	E	L	G
E	HT	8	T	I	E	L
V	HT	7	I	G		

Produktbeskrivning

(1) Varumärke	E = Electrolux, Z = Zanussi, N = Skall varumärkas, K = Kipro, A = Alpeninox, H = Hakpro, KXT = Klumaier X Tanner, V = Veetsan
(2) Typ av apparat	HT = Typ av huv
(3) Korgar/timme	8 = 80 korgar/timme 7 = 72 korgar/timme
(4...7) Apparatens utrustning	T = automatisk, I = huv med dubbelvägg, E = energibesparingsanordning, L = avkalkningsprogram, G = diskmedelpump + sköljpump + avloppspump, DD = diskmedelpump, WS = vattenavhårdare, M = marintillämpning, USPH = marine-USPH, 6 = 60 Hz, UK = UK-marknaden, S = fast diskmedel.

D.4.3 Hur du läser typpreferensen

Typpreferensen på dataskylten har följande betydelse.



Teckenförklaring

A	Typ av apparat • Huvdiskmaskin
B	Spolningstyp • 0 = utan pump för sköljning • 1 = med pump för sköljning
C	Förbehandling av vatten • 0 = utan mjukmedel • 1 = med mjukmedel
D	Typ av huv • 0 = manuell huv • 1 = automatisk huv

Teckenförklaring (forts.)

E	Energibesparande anordning (ESD) <ul style="list-style-type: none">• 0 = utan ESD• 1 = med ESD
F	Värmepatron i panna <ul style="list-style-type: none">• 0 = enkel patron• 1 = dubbel patron

D.5 Ansvar

Vi accepterar inget ansvar för skador och funktionsstörningar som orsakats av:

- att instruktionerna i denna handbok ej följts.
- icke-professionella reparationer som utförts och med reservdelar som inte finns angivna i reservdelskatalogen använts (montering och användning av icke-originaldelar och tillbehör kan inverka negativt på apparatens funktion, och gör dessutom att garantin från originaltillverkaren förfaller).
- Ingrepp utförts av icke-specialiserad personal.
- Icke-auktoriserade ändringar eller ingrepp.
- Inget underhåll, eller felaktigt/undermåligt underhåll, har utförts.
- Felaktig användning av apparaten.
- exceptionella och icke förutsebara händelser,
- Att apparaten har använts av personal som inte har tillräcklig information och/eller utbildning.
- att gällande bestämmelser i användarlandet om säkerhet, hygien och hälsa på arbetsplatsen inte har följts.

Vi accepterar inget ansvar för skador som orsakas av godtyckliga omvandlingar och ändringar som gjorts av användaren eller av kunden.

Ansvar för identifiering och val av lämplig och passande personlig skyddsutrustning som operatör skall bära åligger arbetsgivaren, den arbetsplatsansvarige eller den fackman som sköter teknisk service i enlighet med de bestämmelser som gäller i användarlandet.

Tillverkaren accepterar inget ansvar för möjliga felaktiga upplysningar i manualen, om dessa kan hänföras till tryckfel eller översättningsfel.

Eventuella tillägg till handboken för installation, användning och underhåll som tillverkaren anser det lämpligt att sända till kunden skall förvaras tillsammans med den handbok som de blir en integrerad del av.

D.6 Upphovsrätt

Denna handbok är uteslutande avsedd för operatören och får endast överlämnas till tredje person efter medgivande från företaget Electrolux Professional.

D.7 Förvaring av handboken

Handboken måste hållas i gott skick under apparatens hela livstid, tills apparaten skrotas. Vid överlåtelse, försäljning eller uthyrning av apparaten måste denna handbok medfölja apparaten.

D.8 Handboken riktar sig till

Denna handbok riktar sig till:

- arbetsgivaren till användarna av apparaten och den person som ansvarar för arbetsplatsen
- operatör som normalt använder apparaten.
- specialiserade tekniker – Kundservice (se servicehandboken).

E NORMAL ANVÄNDNING

E.1 Avsedd användning

Våra maskiner designas och optimeras för att ge hög prestanda och goda resultat.

Denna maskin är endast avsedd för den användning för vilken den uttryckligen har tillverkats, dvs för disk av diskgoods med vatten och speciella diskmedel. All annan användning är att betrakta som olämplig.

E.2 Egenskaper för personal som tillåts använda apparaten

Kunden måste kontrollera att de som sörjer för den ordinarie användningen av apparaten har lämplig utbildning och kompetens för sina uppgifter.

Den som har i uppdrag att göra arbetet måste:

- de har läst och förstått handboken.
- Att de får tillbörlig utbildning och instruktion för sina arbetsuppgifter för att kunna utföra dem på ett säkert sätt.
- får särskild yrkesutbildning om korrekt användning av apparaten.



VIKTIGT

Kunden måste kontrollera att den egna personalen har förstått givna anvisningar, särskilt vad gäller säkerhetsaspekter och arbetshygien vid användning av apparaten.

E.3 Grundläggande krav för användning av apparaten

- Kunskap om tekniken och specifik erfarenhet av att använda apparaten.
- Adekvat, grundläggande allmänbildning och teknisk utbildning på tillräcklig nivå för att kunna läsa och förstå innehållet i handboken, inklusive att kunna korrekt tolka ritningar, tecken och bilder.
- Ha tillräcklig kunskap för att i säkerhet utföra ålagda ingrepp enligt arbetsbeskrivningen i handboken.
- Känna till säkerhetsföreskrifter angående hygien och säkerhet på arbetsplatsen.

F TEKNISKA DATA

F.1 Allmänna tekniska specifikationer

Modell	NHT8/EHT8/ KHT8/HHT8/ XHT8/ZHT8/ VHT7/	ZHT8/AHT8/ EHT8/NHT8/ HHT8/XHT8/ VHT7/	EHT8M/ EHT8IUSPH5	EHT8M6/ EHT8IUSPH6	EHT8TIL/ ZHT8TIL
Matarspänning:	400 V 3N~	400 V 3N~ ¹	400 V 3~	440 V 3~	400 V 3N~
transformeringsbar till	230 V 3~	230 V 3~ ¹	—	—	230 V 3~
enfasversion	230 V 1N~	230 V 1N~ ¹	—	—	230 V 1N~
Frekvens	Hz	50	50	60	50

Modell		NHT8/EHT8/ KHT8/HHT8/ XHT8/ZHT8/ VHT7/	ZHT8//AHT8/ EHT8//NHT8/ HHT8//XHT8/ VHT7//	EHT8M/ EHT8IUSPH5	EHT8M6/ EHT8IUSPH6	EHT8TIL/ ZHT8TIL
Maximal effekt		12,9 ²	12,9 ²	12,9 ²	12,9 ²	12,9 ²
Upptagen ström enligt fabriksinställning	kW	9,9	9,9	9,9	9,9	9,9
Upptagen ström med vattenledningen på 65 °C [149 °F]		6,9 ³	6,9 ³	—	—	6,9 ³
Boilerns uppvärmningselement		kW	9,0	9,0	9,0	9,0
Brunnens uppvärmningselement	kW	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
Vattenledningens tryck	kPa [bar]	50 - 700 [0,5 - 7]	50 - 700 [0,5 - 7]	50 - 700 [0,5 - 7]	50 - 700 [0,5 - 7]	50 - 700 [0,5 - 7]
Vattenledningens temperatur:	°C [°F]					
- för modeller utan ESD		10-65 (50-149)	10-65 (50-149)	10-65 (50-149)	10-65 (50-149)	10-65 (50-149)
- för modeller med ESD		—	10-20 (50-68)	—	—	10-20 (50-68)
Vattenledningens vattenhårdhet för versioner utan inbyggd kontinuerlig avhårdare	°f/°d/ °e	14/8/10 max	14/8/10 max	14/8/10 max	14/8/10 max	14/8/10 max
Vattenledningens vattenhårdhet för versioner med inbyggd avhårdare	°f/°d/ °e	53.4/30/ 35.7 max	53.4/30/ 35.7 max	53.4/30/ 35.7 max	53.4/30/ 35.7 max	53.4/30/ 35.7 max
Vattenledningens elektriska konduktivitet för versioner utan inbyggd kontinuerlig avhårdare	µS/ cm	<400	<400	<400	<400	<400
Kloridkoncentration i vattnet	ppm	<20	<20	<20	<20	<20
Vattenförbrukning per efterdiskprogram	l	2,0 ⁴	2,0 ⁴	2,0	2,0	2,0
Boilerns kapacitet	l	12	12	12	12	12
Brunnens volym	l	24	24	24	24	24
Programtid i läget för högproduktivitet "High Productivity" ⁵	sek.	45-84-150 50-84-150 (VHT7G)	45-84-150 ⁶ 50-84-150 (VHT7IG)	45-84-150	45-84-150	45-84-150 ⁶
Programtid i läget "NSF/ANSI3" ⁵	sek.	57-84-150	57-84-150 ⁶	57-84-150	57-84-150	57-84-150 ⁶
Lagenlig bullernivå Leq ⁷	dB[A]	LpA:68dB KpA:1.5dB	LpA:68dB KpA:1.5dB	LpA:68dB KpA:1.5dB	LpA:68dB KpA:1.5dB	LpA:68dB KpA:1.5dB
Skyddsgrad		IPX25	IPX25	IPX25	IPX25	IPX25
Nettovikt för modeller utan [med] ESD	kg	106 [-]	117 (150)	117 [-]	117 [-]	119 (152)
Strömkabel		H07RN-F	H07RN-F	H07RN-F	H07RN-F	H07RN-F
Strömkablens diameter (min-/maxvärde)	mm	18 - 25	18 - 25	18 - 25	18 - 25	18 - 25
Latent värme utan [med] ESD	kWh	0,5 [-]	0,5 (0,35)	0,5 [-]	0,5 [-]	0,5 (0,35)
Relevant värme utan [med] ESD	kWh	2 [-]	2 (1,49)	2 [-]	2 [-]	2 (1,49)

1. För modellen EHT8IELG6: 380-400 V 3N~ transformerbar 220-230 V 3~ eller 220-230 V 1N~.
2. Om apparaten aktiveras av programvara, brunnens och boilerns uppvärmningselement tillsammans.
3. Kan aktiveras via programvara endast av specialiserad tekniker.
4. För modellerna VHT7G och VHT7IG 2,3 liter.
5. Med vattenledningens temperatur på 65 °C [149 °F].
6. På modeller med ESD-energieffektiviseringsanordning, förlängs programtiden med 11 sekunder.
7. Bullervärdena har avlästs enligt EN ISO 11204.

	380 – 415 V 3N		400 – 440 V 3		220 – 240 V 3		220 – 240 V 1N	
	C	S	C	S	C	S	C	S
6,9 kW	5x2,5 mm ²	16 A 3P + N	5x2,5 mm ²	16 A 3P	4x4 mm ²	20 A 3P	3x6 mm ²	40 A 1P + N
9,9 kW	5x2,5 mm ²		4x2,5 mm ²	20 A 3P	4x6 mm ²	32 A 3P	3x10 mm ²	
12,9 kW	5x4 mm ²	20 A 3P + N	4x4 mm ²	25 A 3P	4x10 mm ²	50 A 3P	3x10 mm ²	60A 1P + N
		32 A 3P + N						70A 1P + N

C = Strömkabel
S = På/Av-knapp

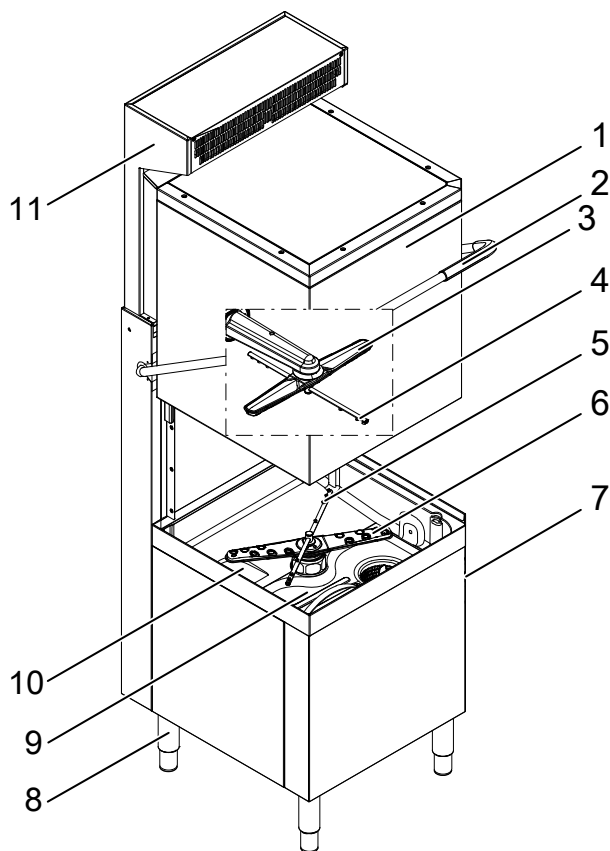


OBS!

Standardprogrammets tid kan variera om temperaturen på vattenledningsvattnet och/eller från boilerens värmelement är annorlunda än de som listas ovan.

G BESKRIVNING AV APPARATEN

G.1 Översikt över maskinen

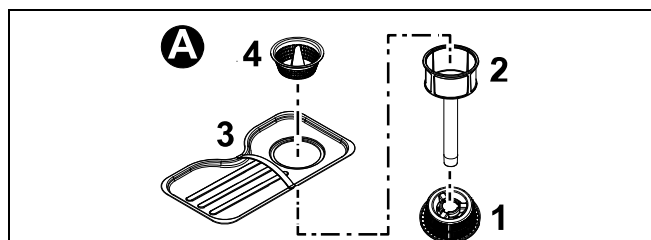


1	Flätkåpa
2	Handtag
3	Övre spolarm
4	Övre sköljarm
5	Undre sköljarm
6	Undre spolarm
7	Kontrollpanel
8	Ställfötter
9	Diskbrunnsfiltersystem (beroende på modell)
	• Version "A"
	• Version "B"
	• Version "C"

10 Saltbehållare (beroende på modell)

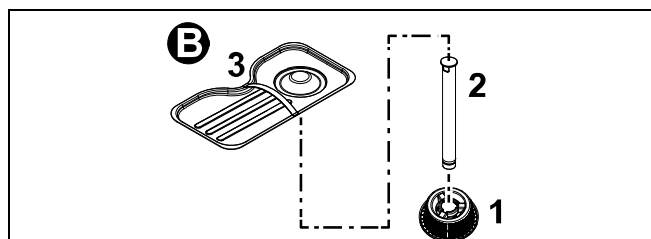
11 Energibesparingsanordning [ESD] (beroende på modell)

Diskbrunnsfiltersystem "A"



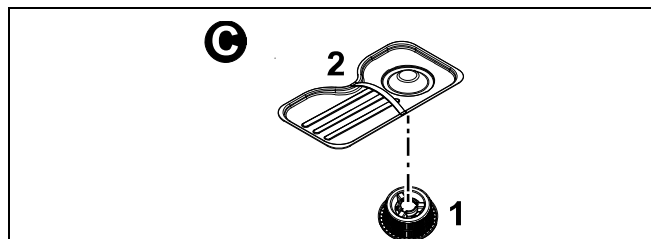
1. Pumpfilter
2. Brunnsfilter
3. Plattfilter
4. Korgsil

Diskbrunnsfiltersystem "B"



1. Pumpfilter
2. Bräddavlopp
3. Plattfilter

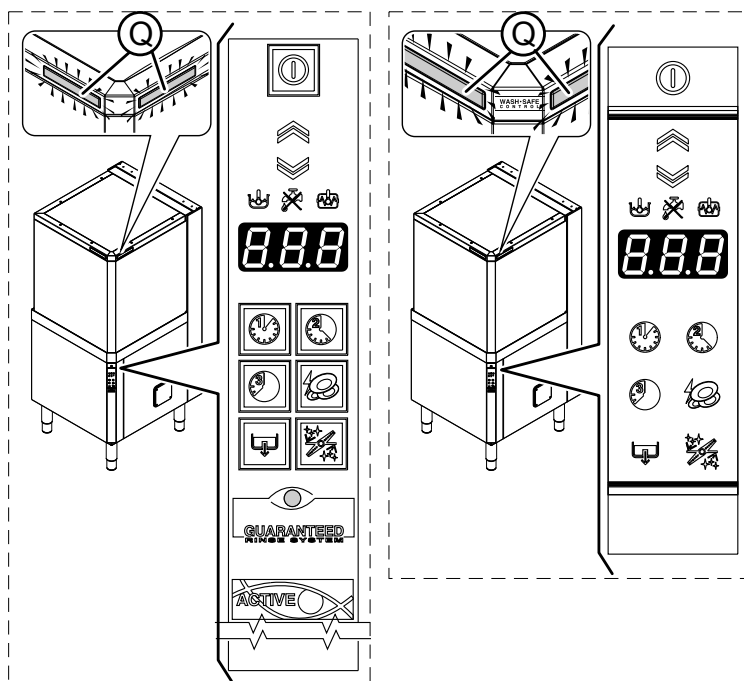
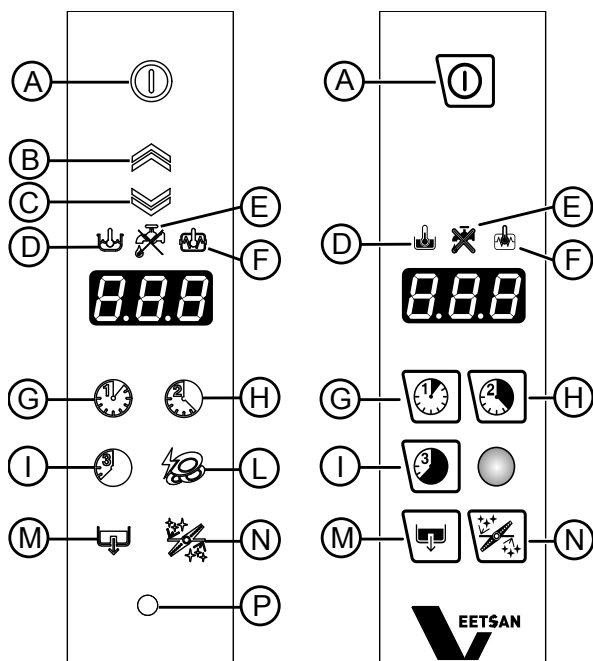
Diskbrunnsfiltersystem "C"



1. Pumpfilter
2. Plattfilter

H BESKRIVNING AV KONTROLLPANELEN

H.1 Beskrivning av kontrollpanelen



A	På/Av
B	Öppna huven
C	Stäng huven
D	Indikatorlampa för "temperatur i brunnen"
E	Indikatorlampa för "vattenkran"
F	Indikatorlampa för "temperatur i boilern"
G	Diskprogram 1
H	Diskprogram 2
I	Diskprogram 3
L	High Productivity (högproduktivitet) eller i enlighet med kraven i NSF/ANSI 3.
M	Tömningsfas / självrengöring
N	"Avkalkningsprogram"
P	AKTIV / WASH SAFE CONTROL
Q	Lysdiodrad

Aktiv/Wash Safe Control-lampa



På modeller med **Active/Wash Safe Control** finns en specifik anordning som kontrollerar temperaturen under efterdiskfasen. **GUARANTEED RINSE SYSTEM [GRS]** är ett automatiskt system för sköljtid/temperaturkontroll.

GUARANTEED RINSE SYSTEM är aktivt:

- under diskprogrammet och då är indikatorlampan **SLÄCKT**.
- under efterdiskprogrammet slås lampan på och lyser **GRÖN**.
- då efterdiskprogrammet är klart. Lampan är fortsatt **GRÖN** om efterdiskprogram och tid har skett enligt programmet, annars blir lampan **RÖD**.
- då huven öppnas **SLOCKNAR** lampan.



OBS!

Om indikatorlampan blir **RÖD**, ska du vänta några minuter och sedan repetera diskprogrammet.

H.2 Basreglage

Nedan beskrivs alla olika knappar och funktioner som finns på de olika modellerna av ovan listade kontrollpaneler. Vissa funktioner är gemensamma för samtliga modeller i serien, medan andra endast finns på vissa versioner.

Påslagning/Avstängning

Denna knapp indikerar apparatens status, påslagen eller avstängd. Då apparaten är påslagen lyser knappens lampa.



Öppna/stänga huven (endast på automatisk modell)

Dessa knappar öppnar och stänger huven, endast på automatiska modeller.



Diskprogram 1

Denna knapp används för att starta **Diskprogram 1**. Då programmet är valt lyser knappens lampa. Detta program är ämnat för lätt smutsat diskgod.



Diskprogram 2

Denna knapp används för att starta **Diskprogram 2**. Då programmet är valt lyser knappens lampa. Detta program är ämnat för normalsmutsat diskgod.



Diskprogram 3

Denna knapp används för att starta **Diskprogram 3**. Då programmet är valt lyser knappens lampa. Detta program är ämnat för mycket smutsat diskgodts.



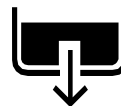
High Productivity (högproduktivitet) eller i enlighet med NSF/ANSI 3

Denna knapp skiftar programmet mellan driftsläge "High Productivity" (hög produktivitet) och driftsläge i enlighet med kraven i "NSF/ANSI3" och tillbaka.



Tömningsfas / självrengöring

Denna knapp används för att starta tömning / självrengöring. Då programmet är valt lyser knappens lampa.



Avkalkningsprogram

Denna knapp används för att utföra ett "avkalkningsprogram" med vinäger i apparatens hydrauliska krets. Då du väljer ett program, tänds dess knapp.



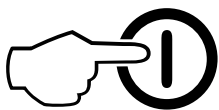
I FUNKTION

I.1 Startar



OBS!
Utför ett par program utan diskgodts för att spola ut eventuella rester av industrifett ur brunn och rörledningar.

- Öppna vattenkranen.
- Slå på strömförsörjningen.
- Lyft huven och kontrollera att alla komponenter sitter på sina platser.
- Slå på maskinen genom att trycka på Av/På-knappen.
- Stäng huven och tryck på knappen På/Av.



- Knappen På/Av tänds vilket betyder att diskmaskinen är strömförsörd och att vatten är på väg in för uppvärmning. Ordet "FILL" (påfyllning) visas på displayen under hela påfyllnings- och uppvärmningsfasen.



FILL



OBS!
Denna diskmaskin utför den första påfyllningen av brunnen genom flertalet heta sköljprogram i rad, medan displayen fortsätter att visa FILL (påfyllning). Detta system sparar upp till 30% av tiden jämfört med traditionella modeller.

- Om huven öppnas under denna fas, visas meddelandet "CLOSE" (stäng) på displayen.



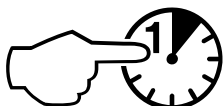
CLOSE

- Påfyllnings- och uppvärmningsfasen är klar då displayen visar brunnens temperatur.



55°C

- För att visa boilertemperaturen under uppvärmningsfasen i brunnen, öppna huven och tryck på knappen Diskprogram 1.



- Om lampan "E" tänds (se H.1 *Beskrivning av kontrollpanelen*), kontrollera att vattenkranen är öppen.



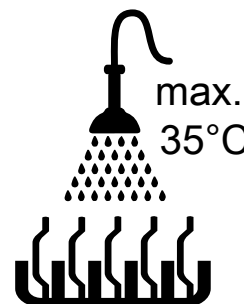
I.2 Inlastning av diskgodset i korgarna

Apparaten passar för disk av tallrikar, glas, koppar, bestick, behållare och kärl i plast och/eller stål som används för att tillreda, tillaga och servera mat, såväl som köksgeråd i keramik och metall. Vi rekommenderar dock att diskgodts med dekorationer inte diskas och att silver inte placeras så att det kommer i kontakt med andra metaller.



VIKTIGT

Apparaten avlägsnar inte fastbrända matrester från diskgodset. Diskgodts med fastbrända matrester skall rengöras mekaniskt/kemiskt innan de placeras i diskmaskinen. Innan korgarna sätts in i maskinen, avlägsna matrester från diskgodset och skölj det med kallt eller varmt vatten på en temperatur om högst 35 °C [95 °F], med hjälp av en manuell fördiskdusch.



AKTAS

Att inte grundligt skölja bort eventuella rester av diskmedel från eventuell manuell fördisk kan förorsaka felfunktion på diskmaskinen och äventyra diskresultatet.

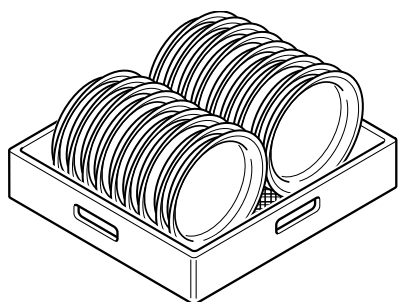


VIKTIGT

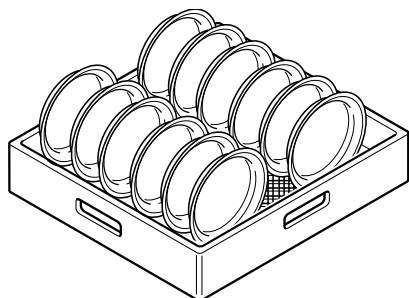
Denna maskin skall endast användas för att diska diskgodts, behållare etc. (se ovan) - använd den inte för att tvätta djur eller mat (t. ex. frukt, grönsaker, kött eller fisk).

I.3 Typer av korgar och lastning

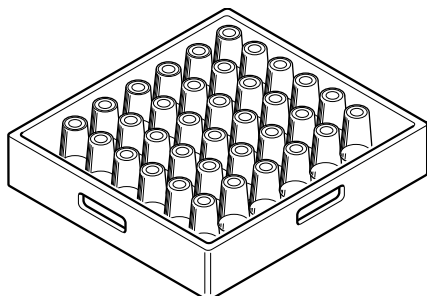
- GUL korg: för 18 tallrikar med maximal diameter om 240 mm.



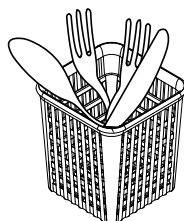
- GRÖN korg: för 12 skålar med maximal diameter om 240 mm.



- BLÅ korg för glas: glasen skall placeras upp och ned.



- GUL behållare för bestick: för in 15 bestick, med handtagen nedåt, i varje behållare.



Finns som extra tillbehör: glasskiljare och korg för tallrikar med maximal diameter om 320 mm.

i **OBS!**
Om du vill använda endast en typ av korg, rekommenderar vi att du väljer den GRÖNA korgen.

I.4 Funktion

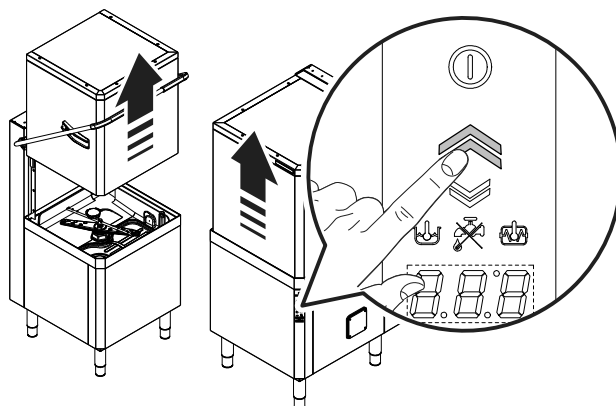
! **VIKTIGT**

- För att garantera sterilisering av diskgodset, utför en diskning med minst 3 tomma korgar i lägsta hastigheten. Det gör att maskinen kan nå önskad arbetstemperatur. Repetera proceduren om maskinen står stilla eller om hunden öppnas under en längre tid.
- Under normal daglig användning ska vattnet i brunnen bytas ut minst två gånger om dagen.

Påfyllnings- och uppvärmningsfasen är klar då displayen visar brunnens temperatur. Apparaten är då klar att användas.



- Lämna hunden.



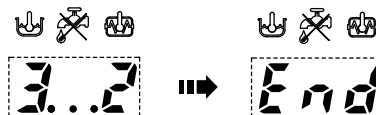
- Endast för modeller utan diskmedelpump: håll erforderlig mängd diskmedel i brunnen.
- För in korgen med det smutsiga diskgodset.
- Stäng hunden och välj önskat diskprogram - lampan tänds för valt program och diskprogrammet startar:

Diskprogram	Smutsighetsgrad	Knapp
Diskprogram I	För lätt smutsat diskgodset	
Diskprogram II (rekommenderas)	Normalsmutsat diskgodset	
Diskprogram III	Mycket smutsat diskgodset	

- För att avbryta diskprogrammet räcker det med att du trycker på knappen för valt program, eller att du lyfter upp hunden.
- För att fortsätta diskprogrammet räcker det med att du trycker på knappen för valt program, eller att du stänger hunden. Programmet återtar där det blev avbrutet.
- Då avkalkningsprogrammet är klart hörs en serie ljudsignaler och på displayen blinkar texten "END" (slut).



- Lyft upp hunden och dra ut diskorgen med rent diskgodset. På modeller utrustade med "energibesparingsanordning" [ESD] visar displayen under några sekunder en nedräkning, innan den slutgiltigt visar texten "END":



! **VIKTIGT**

På automatiska modeller öppnas hunden av sig själv i slutet av diskprogrammet.

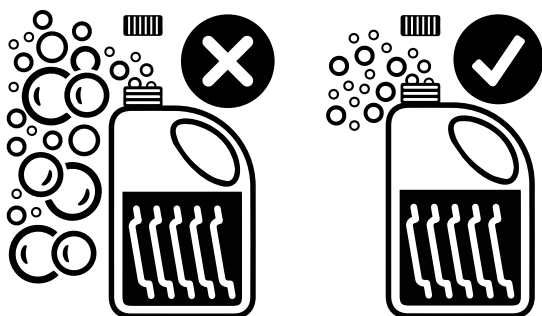
High Productivity (högproduktivitet) eller i enlighet med NSF/ANSI 3

- Håll denna knapp intryckt en längre stund (5 sekunder) för att maskinen skall gå från läget för högproduktivitet "High Productivity" till läget i enlighet med "NSF/ANSI 3" och tvärtom. Knappen är släckt då maskinen är inställd till läget i enlighet med "NSF/ANSI 3" och tänds då knappen trycks in och maskinen går över i läget för högproduktivitet "High Productivity" (fabriksinställning).



AKTAS

Att använda "skummande/ickespecifika" diskmedel, eller att använda dem på annat vis än så som föreskrivs av diskmedelstillverkaren, kan förorsaka skada på maskinen och äventyra diskresultatet.



OBS!

För att få utmärkt diskresultat bör du använda diskmedel, spolglans och avkalkningsmedel som föreslås av Electrolux Professional. På Electrolux Professionals webbsida kan du öppna "Tillbehör och Förbrukningsvaror" och gå in på fliken för diskmaskinsutrustning för att beställa de mest lämpliga diskmedlen och tillbehören.

1.5 Avkalkningsprogram (inte tillgängligt på alla modeller)

Tryck på denna knapp för att utföra ett avkalkningsprogram med vinäger i apparatens vattenkrets.



AKTAS

Använd endast vinäger (med 6 % ättiksyra) och inte någon annan slags avkalkande medel.



VARNING

Avkalkning med hjälp av andra kemiska ämnen som inte är vinäger får endast utföras av specialiserad tekniker.

Vi rekommenderar att du utför detta program så ofta som visas i tabellen:

Vattnets hårdhetsgrad			Avkalkningsprogrammet skall utföras ungefär varje: ¹	Vid användning av program 2 cirka 30 gånger/dag, skall avkalkningsprogrammet utföras ungefär var: ¹
°f	°C	°e	Antal program	Dagar
5	2,8	3,5	1500	50
10	5,6	7,0	750	25
15	8,4	10,5	510	17
20	11,2	14	380	13
25	14	17,5	300	10
30	16,8	21,1	250	8

1. Detta förutsätter en sköljningstid enligt fabriksinställning.

Fortsätt enligt följande:

- För in avkalkningsslangen (som finns på maskinen och är märkt med etikett) i en behållare med minst 2 liter vinäger 6 % (2 liter är minsta mängd vinäger för att korrekt kunna utföra en avkalkning).
- Ta ut diskorg med diskgoods och avlägsna bräddavloppet.
- Stäng huven.
- Starta avkalkningsprogrammet genom att trycka in avkalkningsknappen under minst 5 sekunder.



OBS!

För att annullera avkalkningsprogrammet, om du slagit på det av misstag, ska du trycka på Av/På-knappen och avkalkningsknappen samtidigt under 5 sekunder.

- Då avkalkningsprogrammet är klart hörs en serie ljudsignaler och på displayen blinkar texten "END".
- Sätt tillbaka det bräddavlopp som tidigare togs ut.



VIKTIGT

Avkalkningsprogrammet tar cirka 1 timme och 30 sekunder: under denna fas skall huven inte öppnas och det går inte att aktivera någon annan funktion förrän programmet är klart. Om maskinen skulle stängas av under avkalkningsprogrammet, kommer programmet att starta i samma fas där det avbröts så fort maskinen slås på igen.

1.6 Diskprogram



Diskprogrammet består av en tvätt med varmt vatten och diskmedel, minst 55 °C [131 °F] (min. 66 °C [150 °F] på modellerna Marine USPH) och sedan sköljning med varmt vatten och sköljmedel (min. 82 °C [180 °F]). Denna maskin kan diska i 2 olika lägen, "High Productivity" (högproduktivitet) och enligt kraven i "NSF/ANSI 3". Då maskinen är inställd på "High Productivity" (högproduktivitet) är de parametrar som bestämmer programtid och temperaturer förbestämda standard. Då maskinen är i läget "NSF/ANSI 3" överensstämmer parametrarna däremot med kraven i "NSF/ANSI 3" (se tidtabellen).

Tabell över tider — Standardprogramtid i läget för högproduktivitet, "High Productivity" (fabriksinställning)

1	2	3
45 ¹	84	150
50 ²	84	150

- Med temperatur på vattenledningens vatten omkring 65 °C [149 °F].
- Endast för modellerna VHT7G och VHT7IG.

Tabell över tider — Standardprogramtid i läget enligt kraven i "NSF/ANSI 3" (fabriksinställning)

		
57 ¹	84	150

1. Med temperatur på vattenledningens vatten omkring 65 °C [149 °F].



OBS!

På modeller med ESD-energibesparingsanordning, förlängs programtiden med 12 sekunder. En anordning förlänger programmets tidsrymd om vattnet i boilern inte skulle ha uppnått minimumtemperatur för att utföra efterdisken korrekt. Programtid och temperatur kan ställas in (t ex genom att höja tid och temperatur på efterdisk). Programtider får endast ställas in av specialiserad personal.

I.7 Huvdiskmaskin med inbyggd kontinuerlig avhårdare



VIKTIGT

I motsats till traditionella avhårdare krävs inte att maskinen stoppas för att den kontinuerliga avhårdaren skall regenerera hartserna.

På dessa modeller finns en kontinuerlig avhårdare i diskmaskinens vattensystem. Med hjälp av speciella hartser avlägsnar anordningen de kalkhaltiga ämnena ur vattnet och levererar avkalkat vatten till diskningen.

För att den kontinuerliga avhårdaren skall kunna fungera korrekt måste hartserna regelbundet regenereras. Hur ofta regenereringen måste ske beror på vattnets hårdhet och på hur många diskprogram som körs.

Hur saltbehållarens automoni varierar beroende på det intagna vattnets hårdhetsgrad

Vattenhårdhet			Saltbehållaren skall fyllas ungefär var ¹ :	Vid användning av program 2 cirka 30 gånger/dag, skall saltbehållaren fyllas ungefär var ¹ :
°f	°C	°e		
15	8,4	10,6	2700	90
20	11,2	14	2180	73
25	14	17,6	1575	53
30	16,9	21,1	1035	35
35	19,7	24,6	855	30
40	22,5	28,1	675	23
45	25,2	31,6	450	15
50	28,1	35,1	270	9

Fabriksinställning för frånvattnets maximala hårdhet är 10 °f/ 5.6 °d/ 7 °e.

1. Detta förutsätter en sköljningstid enligt fabriksinställning.

I.7.1 Saltbehållare

Vattnet kan endast avhårdas om det finns salt i saltbehållaren. Saltbehållaren skall fyllas på innan första användning av diskmaskinen, och på nytt därefter varje gång som meddelandet SAL End, (slut på salt) visas på displayen och maskinen signalerar med ett ljudlarm.

Det går att starta ett diskprogram även om meddelandet på displayen visar att saltbehållaren är tom, men i detta fall avhårdas inte diskvattnet.



AKTAS

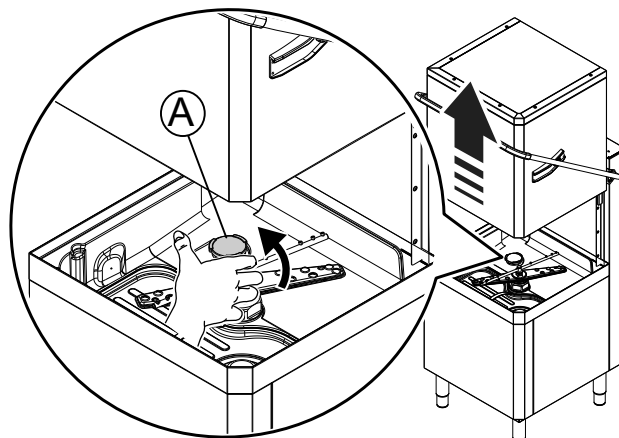
- Använd endast grovt salt med en renhetsgrad av 99,8% NaCl. Att använda salt med lägre renhetsgrad kan förorsaka tilltäppning i saltbehållarens filter och att avhårdaren får felfunktion.
- Öppna saltbehållaren endast när meddelandet SAL End (slut på salt) visas på displayen. Om locket öppnas när meddelandet SAL End (slut på salt) inte visas på displayen finns det risk att saltlösning rinner ut och att maskinfunktionen skadas.

I.7.2 Påfyllning av saltbehållaren

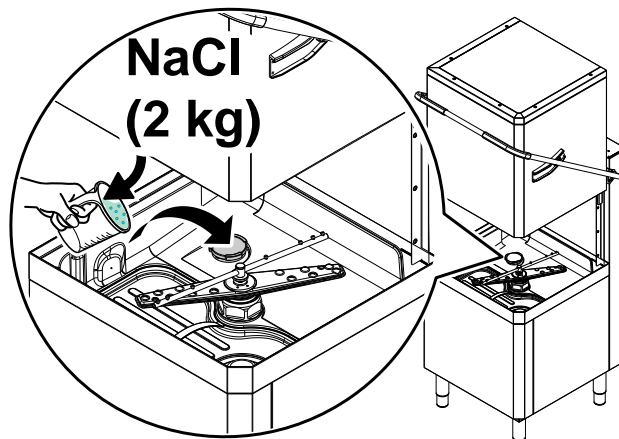
- Lyft upp huven och slå av maskinen genom att trycka på av/på-knappen.



- Skruva loss locket "A" på saltbehållaren genom att vrida det motsols.



- Häll cirka 2 kg grovt koksalt [NaCl] i behållaren "A" (den mängd som krävs för att fylla saltbehållaren upp till kanten) - använd den medföljande tratten.



- Avlägsna alla saltrester från påfyllningshålet, från behållarens gängor och från tätningen på locket.



OBS!

Det finns alltid vatten inuti saltbehållaren och det är helt normalt att det rinner ut vatten när salt fylls på.

- Skruva på locket på behållaren "A", skruva medsols och kontrollera att locket är ordentligt stängt.

**AKTAS**

Edast salt får placeras i saltbehållaren. Fyll aldrig på andra kemiska ämnen, t. ex. diskmedel, sköljmedel eller avkalkningsmedel, då sådana ämnen oundvikligen kommer att orsaka skador på apparaten. Skador av denna typ leder till att tillverkarens ansvar bortfaller och att garantin upphör att gälla.

**OBS!**

I vissa diskprogram kan meddelandet **SAL End** visas även efter att salt har fyllts på. Detta beror på att det tar en stund innan saltet har cirkulerat genom hela systemet. Diskmaskinens funktion påverkas dock inte.

J DAGLIG RENGÖRING**VARNING**

Se kapitel "A Säkerhetsinformation".

J.1 Rengöring av apparaten

Rengöringen måste utföras efter varje dag som maskinen används. Använd varmvatten och om så krävs ett mildt rengöringsmedel, och en mjuk borste eller en svamp. Om andra typer av rengöringsmedel används, följ noggrant anvisningarna från tillverkaren och säkerhetsföreskrifterna på informationsbladen som medföljer medlet eller ämnet i fråga.

Minska effekten av förorenande ämnen i miljön genom att rengöra apparaten (på utsidan och om så krävs på insidan) med produkter som är biologiskt nedbrytbara till över 90%.

**AKTAS**

Använd inte stålull eller liknande för rengöring av ytor i rostfritt stål. Använd inte rengöringsmedel som innehåller klor.

**VARNING**

Då du använder kemikalier skall du hålla dig till de säkerhetsråd och doseringsrekommendationer som finns på förpackningen. Se avsnitt A.3 *Personal protection equipment* för hantering av kemikalier.

**J.2 Vid arbetsdagens slut och daglig rengöring av maskinens insida**

Apparaten är framtagen för att utföra ett automatiskt självrengöringsprogram för att spola ur rester och för att garantera hygien:

- Lyft upp huvan och dra ut diskorgen med rent diskgods.

På modeller utan extra filtreringssystem

(se bilden nedan, detalj "B")

1. Ta ut plattfiltret "1" och bräddavloppet "2" om sådant finns.

2. Stäng huvan och välj tömningsprogrammet genom att trycka på knappen "Tömning/Självrengöring".
3. Efter avslutad tömning, avlägsna och rengör pumpens sugfilter "3".

På modeller med extra filtreringssystem

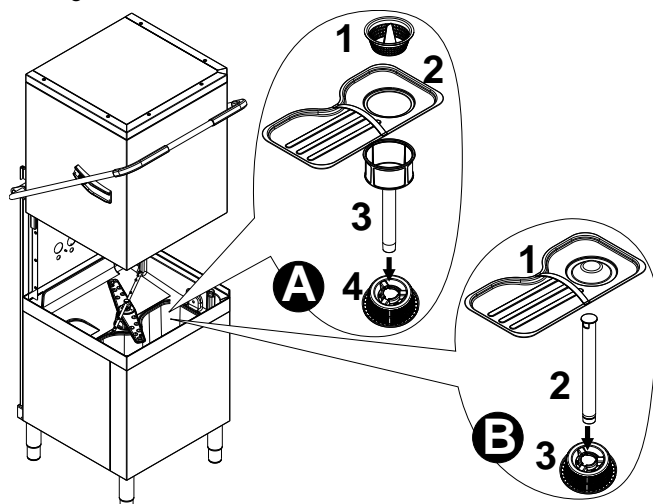
(se bilden nedan, detalj "A")

1. Avlägsna silen "1", plattfilter "2".
2. Stäng huvan och välj tömningsprogrammet genom att trycka på knappen "Tömning/Självrengöring".
3. Vänta nästan 10 sekunder och lyft sedan huvan igen för att ta ut brunnsfiltret "3".
4. Stäng huvan för att åter starta tömningen. Efter avslutad tömning, avlägsna och rengör pumpens sugfilter "4".

På modeller med automatisk huv och extra filtreringssystem

(se bilden nedan, detalj "A")

1. Avlägsna silen "1", plattfilter "2".
2. Stäng huvan med hjälp av knappen "A".
3. Stäng huvan och välj tömningsprogrammet genom att trycka på knappen "Tömning/Självrengöring".
4. Vänta nästan 10 sekunder och stäng sedan av tömningen genom att trycka på samma knapp igen.
5. Lyft huvan igen genom att trycka in knappen "B" för att avlägsna brunnsfiltret "3".
6. Stäng huvan och välj tömningsprogrammet igen genom att åter trycka på samma knapp.
7. Efter avslutad tömning, avlägsna och rengör pumpens sugfilter "4".



- Under hela rengöringsprogrammet visas meddelandet "CLE" (CLEAN - ren) på displayen.



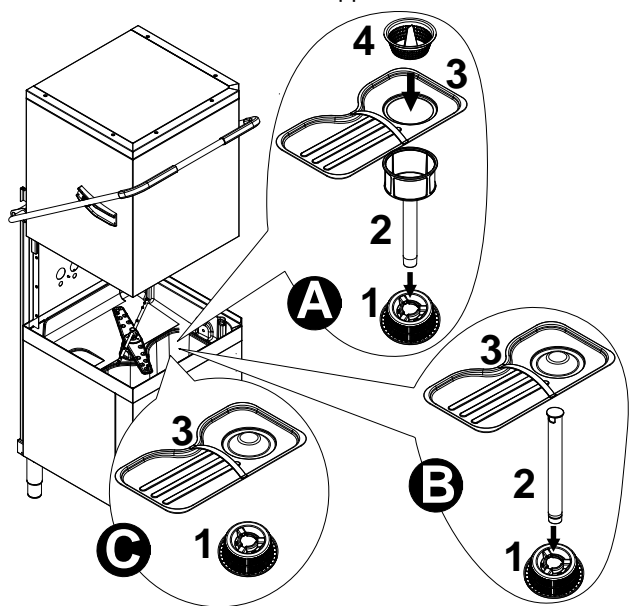
- Efter några minuter hörs 3 ljudsignaler, som betyder rengöringsprogrammet är klart - på displayen blinkar meddelandet "END".



- Slå av maskinen genom att trycka på Av/På-knappen.

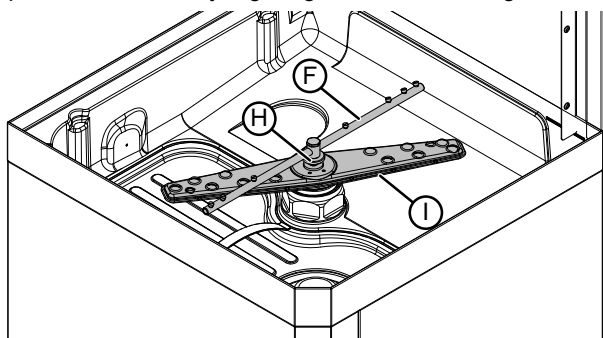


- Slå av strömförsörjningen.
- Stäng av vattenkranen.
- Sätt tillbaka filter och bräddavlopp.



J.2.1 Rengöra spolmunstycken

- Avlägsna de övre och undre spolarmarna för disk "F" och spolarmarna för sköljning "I", genom att lossa ringuttern "H".



- Tvätta noggrant av disk- och sköljmunstyckena och rengör dem med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel. Använd eventuellt en mjuk borste eller en svamp. Använd inte vassa objekt för att göra rent munstyckena, eftersom de då kan skadas.
- Sätt tillbaka de övre och undre spolarmarna för disk och för sköljning.

K SERVICE

K.1 Underhållsintervaller

Hur lång intervallen mellan inspektioner och underhåll skall vara beror på de faktiska driftsvillkoren och omgivningsvillkoren (damm, fukt, osv.). Därför kan inga exakta tidsintervaller anges. Det är dock viktigt att ge maskinen ett noggrant och regelbundet underhåll för att i möjligaste mån begränsa driftavbrott.

K.1.1 Förebyggande underhåll

Förebyggande underhåll reducerar driftavbrott och maximerar apparatens effektivitet.

Kundservice kan ge råd om bästa underhållsplan som kan inköpas beroende på användningsintensitet och utrustningens ålder.

Vi rekommenderar att ett servicekontrakt tecknas med Kundservice för förebyggande och programmerat underhåll.

K.2 Tidsintervall för underhåll

För att garantera konstant maskineffektivitet bör kontroller utföras med frekvensen som anges i tabellen nedan:

Underhåll, kontroll och rengöring	Tidsintervaller	Ansvarig
Rutinrengöring <ul style="list-style-type: none"> Allmän rengöring av apparaten och området runt apparaten 	Varje dag	Operatör
Rutinrengöring <ul style="list-style-type: none"> Varje månad skall tvätt/sköljmunstyckena avkalkas i ättiksbad. 	Varje månad	Operatör
Rutinrengöring <ul style="list-style-type: none"> Varje månad skall tvätt/sköljmunstyckena avkalkas i avkalkningsmedel. 	Varje månad	Service
Mekaniska skyddsanordningar <ul style="list-style-type: none"> Kontrollera skick, kontroll att det inte finns deformationer, kontrollera att inget lossnat eller avlägsnats från apparaten 	Varje månad	Service
Kontroll <ul style="list-style-type: none"> Kontrollera de mekaniska delarna, att de inte är spruckna eller deformerade, att skruvar är åtdragna, att skyltarna är läsbara och i gott tillstånd, byt i annat fall ut dem 	Varje år	Service

Underhåll, kontroll och rengöring	Tidsintervaller	Ansvarig
Apparatens ram <ul style="list-style-type: none"> • Avkalka boilern, insidan på behållaren och apparatens rörsystem. 	Varje år	Service
Apparatens ram <ul style="list-style-type: none"> • Den inre slangen på den peristaltiska skölj- och rengöringsmedelsbehållaren skall genomgå regelbundet underhåll. 	Varje år	Service
Apparatens ram <ul style="list-style-type: none"> • Om installerat skall du rengöra fenorna på energibesparingsanordningens spole. 	Varje år	Service
Apparatens ram <ul style="list-style-type: none"> • Åtdragning av de viktigaste bultarna (skruvar, fästsystem, osv.) på apparaten 	Varje år	Service
Säkerhetsskyltar <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera läsbarhet och skick på säkerhetsskyltar 	Varje år	Service
Elektrisk styrpanel <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera installerade eldetaljer inuti den elektriska styrpanelen. Kontrollera kabelstammen mellan elskåp och apparatens komponenter. 	Varje år	Service
Nätkabel och stickkontakt <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera skicket på nätkabel (eventuellt byte) och stickkontakt. 	Varje år	Service
Allmän besiktning av apparaten <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera alla komponenter, elektrisk utrustning, korrosion, rör, etc. 	Vart tionde år ¹	Service

1. Apparaten är konstruerad och projekterad för en livslängd på cirka tio år. Efter denna tid (från idrifttagande av apparaten) bör apparaten genomgå en allmän besiktning. Nedan följer ett antal exempel på de kontroller som skall utföras.

K.3 Perioder utan användning

Gör så här när apparaten inte skall användas under en längre tidsperiod:

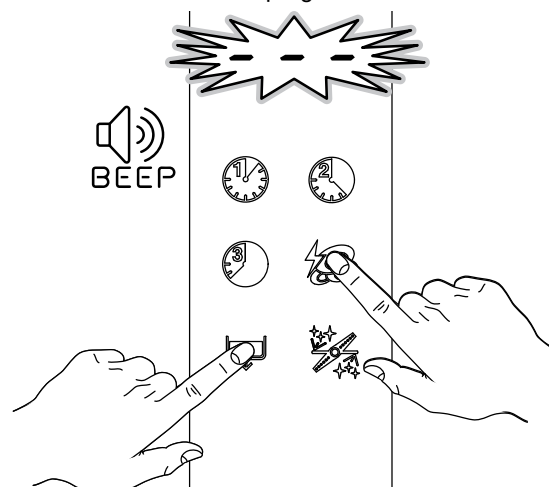
- stäng av vattenkranen, om sådan finns.
- skilj apparaten från strömförande nät eller dra ut kontakten, om sådan finns, ur uttaget.
- Töm brunnen/brunnarna helt.

- Ta bort och rengör noggrant filtren.
- Töm varmvattenberedaren helt.
- töm alla inbyggda doserarslangar helt. Avlägsna dem från behållarna.
- rengör noggrant alla apparatens inre delar.
- Gnid in alla ytor i rostfritt stål med en trasa som fuktats en aning i vaselinolja, så att det bildas ett tunt skyddande skikt.
- Vädra rummet regelbundet.

K.4 Tömning av boilern

Om apparaten inte skall användas under en längre tidsperiod, skall boilern tömmas för att förhindra felfunktioner och uppkomst av mögel och odör.


- Stäng huven.
- Tryck samtidigt in knapparna "Tömning/Självrengöring" och "L" (se H.1 *Beskrivning av kontrollpanelen*).
- En summerton indikerar att skölj-pumpen aktiverats och på displayen visas tre blinkande linjer.
- Tre korta toner indikerar att programmet är avslutat.



K.5 Skrotning av maskinen

Se till att panelerna inte hamnar i naturen när apparaten inte skall användas längre. Skrotning av apparaten måste ske i enlighet med gällande bestämmelser i användarlandet.

Alla delar i metall är tillverkade av rostfritt stål (AISI 304) och kan monterats loss. Delar i plast är märkta med materialkod.



Symbolen  på apparaten visar att denna apparat inte skall betraktas som hushållsavfall, utan måste omhändertagas på korrekt sätt, för att förhindra möjlig negativ inverkan på miljö och hälsa.

För återvinning av denna apparat, kontakta Kundservice eller din återförsäljare, eller din lokala avfallshantering.

L FELSÖKNING

L.1 Allmän felsökning

Fel	Typ av fel	Möjliga orsaker	Åtgärd
Diskmaskinen startar inte	Blockering	Diskmaskinen är inte ansluten till strömförande nät.	Se till att apparatens huvudströmbrytare står i läget ON/PÅ.
Diskmaskinen diskar inte rent.	Prestandaför-lust.	Ingen skrapning har utförts innan diskgodset ställdes i korgarna	Skrapa av diskgodset innan du ställer det i korgarna.
		Spolarmarna är tilltäppta av matrester. Matrester har inte avlägsnats från diskgodset.	Kontrollera om spolarmarna är tilltäppta av matrester.
		Spolarmarna är inte korrekt installerade.	Kontrollera att spolarmarna är intakta. Avlägsna och sätt tillbaka spolarmarna.
		Diskgodset är inte placerat på korrekt sätt i korgarna.	Kontrollera att diskgodset är korrekt placerat i korgarna.
		Diskmedelsdoseringen är inte korrekt.	Kontakta diskmedels- och spolglansproducentens Kundservice.
		Diskmedelsbehållaren är tom.	Kontrollera att det finns diskmedel i behållaren, fyll på om så behövs.
		Fel på diskmedelpumpen.	Kontakta diskmedels- och spolglansproducentens Kundservice.
Diskbrunnens sugfilter är smutsigt.	Rengör diskbrunnens sugfilter noggrant.		
Glas och porslin är inte riktigt torrt.	Prestandaför-lust.	Behållaren för spolglans är tom.	Kontrollera att det finns spolglans i behållaren, fyll på om så behövs.
		Fel på sköljpumpen.	Kontakta diskmedels- och spolglansproducentens Kundservice.
		Efterdiskprogrammets vattentemperatur för låg.	Kontrollera att efterdiskprogrammets vattentemperatur är mellan 82 °C och 90 °C. Kontakta diskmedels- och spolglansproducentens Kundservice för att ställa in korrekt temperatur enligt medlets specifikationer.
		Skummande diskmedel i diskbrunnen.	Kontrollera att diskgodset inte hade legat i ett bad med skummande diskmedel (t.ex. diskmedel för handdisk) innan det sattes in i maskinen. Använd endast "icke-skummande" produkter och som är avsedda för professionella diskmaskiner.
Kondens på glas.	Prestandaför-lust.	Behållaren för spolglans är tom.	Kontrollera att det finns spolglans i behållaren, fyll på om så behövs.
		Fel på sköljpumpen.	Kontakta diskmedels- och spolglansproducentens Kundservice.
Fläckar på glas.	Prestandaför-lust.	Skummande diskmedel i diskbrunnen.	Använd endast "icke-skummande" produkter och som är avsedda för professionella diskmaskiner.
		Spolglansdoseringen är inte korrekt.	Kontakta diskmedels- och spolglansproducentens Kundservice.
		Vattnets hårdhetsgrad är för hög eller för låg.	Justera mängden diskmedel och spolglans. Kontakta diskmedels- och spolglansproducentens Kundservice.

Fel	Typ av fel	Möjliga orsaker	Åtgärd
För mycket skum i tanken.	Prestandaför- lust.	Rester från mat eller diskmedel från manuell fördisk är kvar på diskgodset.	Avlägsna rester från mat eller diskmedel från diskgodset.
		Diskvattentemperatur för låg.	Kontrollera att temperaturen på vatt- net i diskmodulen är mellan 55 °C och 65 °C. Kontakta diskmedels- och spolglan- sproducentens Kundservice för att ställa in korrekt temperatur enligt med- lets specifikationer.
		Skummande diskmedel i diskbrunnen.	Töm brunnen och fyll den sedan med vatten så att allt skum försvinner.
Fläckar på glasen.		För mycket spolglans.	Reducera mängden spolglans. Kontakta diskmedels- och spolglan- sproducentens Kundservice.
Lågt tryck i spolarmarna.	Prestandaför- lust	Brunnsfiltret är igensatt. Vattenpumpsfiltret är igensatt. Avloppsslangen är igensatt. Diskpumpen fungerar inte korrekt.	Rengör brunnsfiltret. Rengör diskpumpens filter. Kontakta Kundservice. Kontakta Kundservice.
Lågt tryck i spolarmarna.	Prestandaför- lust	Sköljarmarna är igensatta. Vattentrycket efter tryckreducera- ren ligger under 1 bar.	Rengör sköljarmarna. Kontakta Kundservice.
Diskpumpen fungerar inte.	Blockering	Diskpumpens filter är igensatt.	Kontakta Kundservice.
Avloppspumpen fungerar inte.	Prestandaför- lust	Avloppspumpen är igensatt.	Kontakta Kundservice.
Diskmaskinen är avstängd men apparaten fortsätter att fylla på vatten.	Prestandaför- lust	Vattenledningens ventil är skadad.	Stäng av vattenledningskranen eller -kranarna, och kontakta Kundservice.
Displayen visar att du ska stänga huven.   Då huven är stängd visar dis- playen samma feltillstånd som innan.	Blockering	Magnetbrytaren i huven fungerar inte.	Kontakta service.

Om felet kvarstår efter att kontrollerna ovan utförts, kontakta Kundservice och kom ihåg att uppgge:

- vilken typ av problem det rör sig om,
- apparatens PNC (produktionskod),
- serie- (produktens serienummer).



VIKTIGT

Produktionskoden och serienumret är de uppgifter som krävs för att ta reda på vilken typ av maskin det rör sig om och maskinens tillverkningsdatum.



OBS!

För mer detaljerad information om felsökning, se den kompletta användarhandboken på webbplatsen.

L.2 Larm

Fel	Typ av fel	Beskrivning	Möjliga orsaker	Åtgärd
A1	Blockering Apparatstillestånd	Vattenbrist	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vattenkranen är stängd. 2. Vattenfiltret är tilltäppt. 3. För lågt tryck i hydraulkretsen. Vattentrycket är under 5 l/min eller ligger under 0,5 bar [50 kPa]. 4. Bräddavloppet inte på plats korrekt (endast för apparater utan avloppspump). 5. Diskbrunnens påfyllningsventil defekt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Öppna vatteninloppskranen. 2. Rengör vattenfiltret. 3. Kontrollera vattenledningstrycket. Det måste vara minst 0,5 bar [50 kPa]. 4. För in bräddavloppet på sin plats. 5. Kontakta Service.
B1	Varning	Ineffektivt avlopp	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bräddavloppet ej avlägsnat. 2. Utloppsröret och/eller bräddavloppet är tilltäppta. 3. Airtrap och/eller brunnens tryckbrytare smutsig. 4. Avloppsröret har snott sig, blivit klämt eller vridet, vilket resulterar i strypning av vattenflödet. 5. Diskbrunnens returrör, anslutet till pumpens utloppsventil, har snott sig eller är blockerat. 6. Avloppsröret trasigt (endast för versioner med avloppspump). 7. Avloppspump blockerad. 8. Fel på brunnens tryckbrytare. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Avlägsna bräddavloppet. 2. Avlägsna eventuell tilltäppning i utloppsröret eller i bräddavloppet. 3. Rengör airtrap. 4. Se till att avloppsröret inte snor sig, är klämt eller är vridet. 5. Kontakta Service. 6. Kontakta Service. 7. Kontakta Service. 8. Kontakta Service.
B2	Varning	Brunnens vattennivå är för hög	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utloppsröret och/eller bräddavloppet är tilltäppta. 2. Airtrap och/eller brunnens tryckbrytare smutsig. 3. Fel på brunnens tryckbrytare. 4. Brunnens påfyllningsventil YV1 är defekt eller blockerad. 5. Brunnens påfyllningsventilrelä är blockerad (RL5 på AP2 - det elektroniska kortet). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Avlägsna eventuell tilltäppning i utloppsröret eller i bräddavloppet. 2. Rengör airtrap. 3. Kontakta Service. 4. Kontakta Service. 5. Kontakta Service.
C1	Varning	Boilertemperaturen går upp för fort <i>Diskprogrammet längre än förväntat. Dåligt diskresultat. Sköljfas med kallt vatten.</i>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vatten fattas. 2. Boilerns uppvärmningselementkontakter är blockerad. 3. Värmeelementets märkeffekt felaktig. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se till att vatteninloppets kran öppnas. 2. Kontakta Service. 3. Kontakta Service.
C2	Varning	För hög boilertemperatur <i>Diskprogrammet längre än förväntat. Sköljfas med kallt vatten.</i>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fel parameterinställning. 2. Feltillstånd på vattennivågivaren i boilern. 3. Boilerns uppvärmningselementkontakter är blockerad. 	Kontakta Service.
C3	Varning	För hög temperatur i diskbrunnen <i>Dåligt diskresultat.</i>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inloppsvattnet är för hett. 2. Fel parameterinställning. 3. Efterdisktemperaturinställningen är för hög. 4. Relä eller PCB defekta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se till att vatteninloppets temperatur max. 60 °C. 2. Kontakta Service. 3. Kontakta Service. 4. Kontakta Service.
C4	Varning	Brunnens temperaturgivare är trasig eller urkopplad. <i>Dåligt diskresultat.</i>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brunnens temperaturgivare är urkopplad. 2. Brunnens temperaturgivare och/eller givarekabel är trasig. 	Kontakta Service.
C5	Varning	Brunnens temperaturgivare är trasig eller i kortslutning. <i>Dåligt diskresultat.</i>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brunnens temperaturgivare är urkopplad. 2. Brunnens temperaturgivare och/eller givarekabel är trasig. 	Kontakta Service.

Fel	Typ av fel	Beskrivning	Möjliga orsaker	Åtgärd
C6	Varning	Boilerns temperaturgivare är trasig eller urkopplad. <u>Dåligt disk- och sköljresultat.</u>	1. Boilerns temperaturgivare är urkopplad. 2. Boilerns temperaturgivare och/eller givarekabel är trasig.	Kontakta Service.
C7	Varning	Boilerns temperaturgivare är trasig eller urkopplad. <u>Dåligt disk- och sköljresultat.</u>	1. Boilerns temperaturgivare är urkopplad. 2. Boilerns temperaturgivare och/eller givarekabel är trasig.	Kontakta Service.
C9	Blockering Apparatstillestånd	Automatisk huv fungerar inte <u>Stäng av och slå sedan på apparaten igen. Om problemet kvarstår, kontakta Kundservice.</u>	1. En eller flera mikrobrytare på luckorna fungerar inte korrekt. 2. Automatisk huv är defekt. 3. Ställningen på huvet låst.	Kontakta Service.
C10	Varning	Efterdiskens temperaturgivare är trasig eller urkopplad. <u>Dåligt disk- och sköljresultat.</u>	1. Efterdiskens temperaturgivare är urkopplad. 2. Efterdiskens temperaturgivare och/eller givarekabel är trasig.	Kontakta Service.
C11	Varning	Efterdiskens temperaturgivare är trasig eller i kortslutning. <u>Dåligt disk- och sköljresultat.</u>	1. Efterdiskens temperaturgivare är urkopplad. 2. Efterdiskens temperaturgivare och/eller givarekabel är trasig.	Kontakta Service.
C12	Låst Apparatstillestånd	Brunnens nivågivare fungerar inte	1. Airtrap smutsigt. Eller vatten i slangen som ansluter tryckbrytaren SP1. 2. SP1 sensorkontakten CX8/X9 är urkopplad. 3. SP1 Givaren är defekt eller trasig.	1. Rengör brunnen och avlägsna allt synligt skräp som blockerar airtrap. Stäng av och slå på enheten - om felet kvarstår kontakta Kundservice. 2. Kontakta Service. 3. Kontakta Service.
C13	Varning	Sköljpumpen fungerar inte <u>Dåligt sköljresultat</u>	1. Sköljpumpen i felfunktion. 2. Airtrap-slangen är klämd eller blockerad.	Kontakta Service.
E1	Varning för manuell modell Blockering Apparatstillestånd på automatisk modell	Kommunikationsfel	1. Kommunikationskabelns kontakt defekt. 2. Maskinvaran defekt.	Kontakta Service.
E2	Varning	Låg temperatur i brunnen <u>Dåligt diskresultat.</u>	1. Defekt element i brunnen. 2. Värmeelementets koppling är defekt. 3. Fel märkeffekt. 4. Relä RL4 på AP2 - på det elektroniska kortet defekt. 5. Säkerhetstermostaten i överhettning eller är defekt.	Kontakta Service.
E2	Varning	Boilerns temperatur är låg <u>Dåligt sköljresultat</u>	1. Värmeelement är defekt. 2. Värmeelementets koppling är defekt. 3. Värmeelementets kontakter är defekt. 4. Värmeelementets kontakter är inte strömförsörjda.	Kontakta Service.
F21 – F22 ¹	Varning		Regenerering av hartserna utförs ej. Apparaten fortsätter att fungera utan vattenavhärdning.	Kontakta Service.

1. Endast modeller med inbyggd avhärdare.

CE